FOLIO

PERIODICALS

PER
FOLIO
BX
4878
.M46
v.25:1

Digitized by the Internet Archive
in 2018 with funding from
Princeton Theological Seminary Library

https://archive.org/details/mensajerovalden2560unse_0

PORTE PAGADO

Año XXV — MAYO 2 DE 1944 — N.o 601

MENSAJERO VALDENSE

ORGANO OFICIAL DE LA FEDERACION DE IGLESIAS EVANGELICAS VALDENSES.

Resplandeced como luminares en el mundo (Filip. 2: 15)

Director Responsable: CARLOS NEGRIN.
Ombúes de Lavalle (Dpto. de Colonia)

Administrador: OSCAR R. DAVYT.
Colonia Valdense.

LIBRARY OF PRINCETON MAR 1988 THEOLOGICAL SEMINARY

Imprenta Editora:

"El Siglo Ilustrado". — Yi 1276.

Montevideo. — Teléfono 8-53-15

CONTENIDO:

El valor en la vida Cristiana. — A todos los amigos de la Obra de Colonia. — Comisión Radial. — Los valdenses en Buenos Aires. — A los corresponsales. — La fiebre Tifoidea. — Periodismo Evangélico. — Radio Evangelismo. — Agradecimiento. — Suscripciones pagas. — Comisión de Colonización. — Ecos Valdenses — In Memoriam.

El valor en la vida Cristiana

(*Jueces* 7|1-7)

"El que teme y se estremece, madrugue y vuélvase..." (Jueees 7/3).

Tenemos ante nosotros uno de los tantos incidentes guerreros que nos relata el libro de los Jueees. Relatos de guerras, ardides y aún atrocidades, pero también relatos que demuestran una fe viviente en Dios y en su ayuda.

El nuevo caudillo, Gedeón, llamado por Dios, está por salir a presentar batalla a los madianitas que, como langostas y eomo la arena del mar en número, habían sentado sus reales en territorio israelita, molestándolos, naturalmente. El caudillo consigue reunir unos 32.000 hombres que pareeían dispuestos a la nueva eruzada libertadora, mas he aquí que viene orden divina: son demasiados, y ereerán que por su número, por su poderío militar habrán obtenido la victoria, siendo así que Dios quería darles otra milagrosa liberaeión más. Además, había — Dios bien lo sabía — muchos temerosos que se habían entusiasmado al oir los preparativos de la batalla, pero que al enfrentarse con los peligros inherentes a la misma se atemorizarían, y desalentarían a los demás. Por eso se da la orden: **"El que teme y se estremece, madrugue y vuélvase a su casa"**. Luego había que hacer aún otra seleeción, para lo eual son llevados los 10.000 valientes al arroyo: todos los que, eómodamente, dejaban las armas en el suelo, para apoyarse sobre ambas manos y beber agua a sus anehas, no servían para la lucha: debían ser dejados atrás también. Unieamente servían para la batalla, aquellos que, además de valientes, eran lo suficientemente precavidos y abnegados como para no soltar nunca las armas de una mano, por lo menos, mientras que con la que les quedaba libre, bebían cómo podían un poco de agua, la estrictamente necesaria para apagar momentáneamente su sed.

Pero no es sólo, ni principalmente en empresas guerreras o de aventuras en que se requiere mucho valor, prudencia, y abnegación. También para vivir la vida eristiana se requiere valor, ¡y euánto! Ya lo dijo Jesús al comienzo de su ministerio: "Desde los días de Juan el Bautista hasta ahora, al reino de los eielos se hace fuerza, y los valientes le arrebatan". Más adelante sentenció: "Si alguno quiere venir en pos de mí, niéguese a sí mismo, tome su cruz cada día, y sígame". Y a unos que hacían profesión de quererle seguir, les advierte que deben sacar muy bien las cuentas antes de hacerlo, porque una vez puesta la mano al arado, no se puede mirar para atrás: el que tal hace no es apto, no sirve, para el Reino de los eielos.

¿Desde cuándo la religión eristiana es algo para seres apocados, para mujeres, niños o ancianos? ¿No es fácil comprobar, en la experiencia de cada uno de los lectores, que es mucho más difícil decir **no** cuando todos los demás, o la inmensa mayoría, dicen que sí? ¿Qué es mueho más fáeil, en cambio, nadar a favor de la corriente, que contra ella? Lo primero hasta un madero podrido puede hacerlo; sólo un ser pleno de vigor puede hacer lo segundo. Así es en la vida eristiana: se requiere mueho valor y deeisión. No faltan aquellos que sostienen que para ser "hombre", hay que eonocer los vieios con que se eselavizan tantos y tantos de nuestros hermanos. Pero es precisamente viviendo libres de ellos, haciendo un aeto de afirmaeión eategórica de independencia personal, que se muestra el verdadero hombre.

Las niñas también ereen fáeilmente que una mujer "moderna", debe seguir ciegamente los dictados de la moda, por más absurdos y aún perjudiciales que puedan parecerle. Pero ¿dónde está ese espíritu de independeneia, de "modernismo de que se alardea?

*

Para vivir diariamente y en cualquier circunstancia la vida eristiana, se requiere mucho valor, deeisión y coraje. En el libro de Apocalipsis, C. 21, v. 8, figuran en primer término entre aquellos que serán excluídos de la nueva Jerusalem "los temerosos". Pero también en la Iglesia militante, están demás los que "se estremecen y temen". Aquí, donde la lucha arreeia, es constante y tenaz, se requieren hombres y mujeres que no tengan temor a las burlas, a la oposieión, aún a las pérdidas materiales, eon tal de vivir eada día los principios de Cristo. Los enemigos del soldado cristiano, son muehos: como langostas, eomo la arena de la mar. Además, están emboscados dónde menos lo sospechamos: en alguna reunión familiar, entre los eompañeros de trabajo, en algún "amigo", en un libro o revista. El eristiano, pues, debe tener siempre sus armas en la mano, y no dejarlas a un lado para saciar sus neeesidades físieas, como los 9.700 que hubieron de volverse desde el arroyo, pues demostraron no ser aptos para la guerra que se avecinaba. No puede el eristiano pensar en su propia comodidad, euando su libertad eomo tal está en peligro, euando corre el riesgo de caer víetima de algún vicio, o de algún proeedimiento tortuoso. Tome agua eon una sola mano, llevándola eomo pueda a la boea, y siga su camino, listo a empuñar la flecha o la espada para defenderse.

*

Pero, dirá alguien: "Cosa peligrosa, triste y difíeil, es aventurarse en la vida eristiana; es más seguro quedarse al margen, no tomar partido, no deeidirse a vivir semejante elase de vida, que exige tanto de nosotros, los jóvenes, particularmente".

No era mi propósito desanimar a nadie, y lamentaría mucho si lo hubiese impensadamente hecho. Pues el valor puede inyeetarse; las modernas historias de la aetual guerra que llegan hasta nosotros, nos muestran eómo los verdaderos generales saben enardeeer por su ejemplo y su personal comportamiento, a los que les siguen.

Los eristianos tenemos a nuestro frente un Jefe supremo que pasó antes por el camino en el eual nos invita a seguirle. Es uno que veneió a todos nuestros enemigos: el Diablo, la tentaeión, la oposición, la burla y finalmente la misma muerte. Su rostro sereno frente a la furia de sus enemigos, nos infunde ánimo y eonfianza. Si la senda es angosta y la puerta estrecha, en

ella se encuentra uno que nos dejó dicho: "He aquí yo estoy con vosotros todos los días". (Matèo 28|20).

•

"Si alguno se estremece y teme, madrugue y vuélvase: no vaya a la batalla a estorbar". Pero si alguien es realmente valiente y ha decidido luchar con Cristo por el establecimiento de su reino de paz, buena voluntad, justicia y amor entre los hombres, marche resuelto a la batalla, que con tal jefe será más que vencedor.

C. N.

———ooo———

A todos los amigos de la Obra de Colonia

Hace un año — aproximadamente — los lectores de "**Mensajero Valdense**" se enteraron que en una importante Asamblea, la Iglesia de Tarariras, Riachuelo, San Pedro y Colonia habían tomado una resolución de cierta trascendencia para el futuro de esa congregación y de la obra de toda la Iglesia Valdense: adquirir en la Capital del Departamento, un terreno céntrico, bien ubicado, amplio — unos 2.000 m², — a un precio conveniente — menos de dos pesos el metro — con el propósito de edificar en él, cuando la situación se normalizara, un Templo digno de nuestra Iglesia y de la ciudad de Colonia, un Salón para Actividades cristianas y una Casa Pastoral.

A un año de distancia seguimos convencidos de que la resolución tomada ha sido acertada y también han sido de gran valor y de mucho aliento las palabras pronunciadas y las manifestaciones hechas por muchas personas — pastores, laicos, simpatizantes etc. — aplaudiendo con entusiasmo la iniciativa tomada por esa Iglesia.

Pero... tratándose de una iniciativa cuya realización costará una elevada suma de dinero y enterándose que hay personas e instituciones deseosas de "empezar a hacer algo" en favor de ella, el Consistorio de la Iglesia de Tarariras y Anexos ha considerado en su última sesión la oportunidad de iniciar desde ahora un "**Fondo pro Templo en Colonia**" para que esas personas tengan, ahora mismo o cuando lo crean más conveniente, la oportunidad de hacer una contribución en favor de las obras a construirse en esa ciudad, por nuestra Iglesia.

Justo es decir — y la aclaración se hace necesaria — que dicho Fondo existe pues la Liga Femenina de Colonia resolvió, hace unos pocos años, que el modesto resultado de una Fiesta organizada por ella fuera destinado a un "Fondo pro Templo en Colonia" y el año pasado la misma Liga propuso — y la propuesta fué aceptada por todos los interesados — que el beneficio obtenido en la venta de las existencias de la "Casa-Pensión" fuera a engrosar el pequeño fondo iniciado anteriormente.

El Consistorio ha tomado conocimiento, con vivísima satisfacción, de dicha iniciativa y ha resuelto comunicarla **orbi et orbi** porque abriga la firme convicción de que no solamente en el seno de esta congregación sino en todas las Iglesias del Distrito hay muchas personas que tienen un verdadero interés por la obra de evangelización, de extensión, de avance de nuestra Iglesia y consideran que la Iglesia tiene el imperioso deber de dar a la ciudad de Colonia los elementos indispensables para realizar una obra de evangelización, amplia, completa y fecunda.

No fijamos — por ahora — ninguna meta, ningún blanco: la meta es elevada, eso sí, pero no por encima de nuestras posibilidades. ¡Que el Señor inspire a muchos valdenses — tan privilegiados bajo tantos aspectos en esta hora tremenda — sentimientos de generosidad cristiana y un gran amor por su Iglesia a fin de que dentro de cuatro años, se puedan inaugurar las obras de nuestra Iglesia en la ciudad de Colonia para celebrar así en forma digna y solemne el Primer Centenario de la Emancipación Valdense!

Silvio Long.

Notas. — Las donaciones para el "Fondo pro Templo en Colonia" se pueden enviar a la Sta. **Laura Bounous** Presidenta de la Liga Femenina de Colonia, o al Señor **Enrique Davit Tron**, Tesorero del Consistorio, ambos en Colonia, o al Pastor **Silvio Long** en Tarariras.

—Todo pedido de informaeión debe dirigirse al Pastor Silvio Long, Estación Tarariras.

———ooo———

Comisión Radial

A raiz de un traspapelamiento no se publieó en "**Mensajero Valdense**" la lista de las donaciones recibidas por esta Comisión en el transcurso de los últimos meses de 1943.

La publicamos ahora, conjuntamente con las primeras donaciones recibidas en el primer trimestre del año en curso, agradeciendo muy cordialmente a todas las personas que han manifestado en forma "concreta" y generosa su interés por esta actividad de nuestra Iglesia.

El círculo de los amigos de nuestras trasmisiones radiales se va extendiendo cada vez más — esto lo demuestra en forma inequívoca la **cantidad** de los donantes de las diferentes iglesias y de diseminados — y abrigamos la esperanza que también se vaya extendiendo y ampliando el número de aquellos que sintonizan nuestras audiciones.

Con estas gratas comprobaciones y con esta esperanza la Comisión Radial, designada por la Comisión Ejecutiva, se propone cumplir la tarea que le ha sido encomendada: hacer llegar el mensaje evangélico a todos aquellos que están firmemente convencidos ser "el Evangelio, poder de Dios para la salvación de todo aquel que cree".

Lista de donantes:

María Davyt	Colonia Valdense	$ 1.—
Elisa L. de Griot	" "	" 1.—
Catalina R. de Malan	Colonia	" 2.—
J. Pedro Tneat	Colonia Concordia	" 5.—
Felipe Gardiol	" "	" 2.—
Unión Cristiana de Col.	Concordia	" 5.—
" "	" C. de Nieto	" 5.—
Omar Gonnet	C. Miguelete	" 1.—
Liga del Hogar	O. de Lavalle	" 12.50
Paulina Ch. de Davyt	Tarariras	" 5.—
J. Pedro Rivoir	Estanzuela	" 2.—
Juan Monnet	Dolores	" 2.50
Magdalena J. Vda. Rond	Colonia Belgrano	" 2.35
Unión Cristiana de	Riachuelo	" 5.—
Juan Pedro Garrou	C. Valdense	" 5.—
Mondon Hermanos	San Pedro	" 5.—
N. N.	Colonia Valdense	" 5.—
Germán Eduardo Malan	Colonia Valdense	" 1.—
María A. de Geymonat	Colonia Valdense	" 1.—
Esteban Ricca	Colonia Valdense	" 1.—
Tomás Charbonnier	Dolores	" 5.—
Humberto Davyt	Nueva Valdense	" 5.—
Emilio Rostan	" "	" 5.—
Santiago Gonnet	Rosario	" 2.—
Ernesto Klett	Colonia	" 2.—
N. N.	"	" 10.—
Davyt Hnos. (La Positiva)	Colonia Valdense	" 10.—
Juan Charbonnier	San Pedro	" 1.50
Enriqueta J. Vda. Rochon	Nueva Palmira	" 0.50
Pablo Peyronel	Tarariras	" 1.—
Unión Cristiana	"	" 10.—
Juan Daniel E. Bonjour	Tarariras	" 5.—
María N. de Plenc	C. Miguelete	" 2.—
Unión Cristiana	" "	" 12.50
Esteban Roland	" "	" 1.50
Liga del Hogar	" "	" 13.00
Enrique Rostan	" "	" 6.—
Pablo Artus	" "	" 4.—
Sdad. de Señoras	San Gustavo	5 m|a
Odivio Garnier	"	2 "
Eduardo Garnier	"	2 "
Esteban Garnier	"	6 "
		6.88o|u
Emilio Brozia	Tarariras	$ 2.—
Enrique Grant	Riachuelo	" 2.—
Liga Femenina de C.	Valdense	" 3.—
J. Manuel Buffa	Estanzuela	" 1.—
Liga Femenina de	San Pedro	" 6.25
Miguel Rostagnol	Tarariras	" 3.—
Consistorio de la Iglesia de	Colonia Valdense	" 10.—

•

Según el Informe financiero presentado por esta Comisión Radial en la Conferencia el total de las donaciones recibidas en el transcurso del año 1943 fué de $ 455.48. El total de Salidas fué de $ 557.46, pero gracias al excelente superavit del año anterior se pudo cerrar con un saldo favorable de $ 176.13.

Donaciones 1er. Trimestre 1944

1/2 Colecta Fiesta de Canto de	Tarariras	$ 14.08
Susana R. de Costabel	C. Cosmopolita	" 0.50
Liga Femenina	C. Cosmopolita	" 3.—
Juan David Gonnet	"	" 1.—
Pastor Enrique Beux	"	" 2.—

Enrique Rivoir Minuano	"	2.—
Hermanos Berger Est. Arroyo Corto $ 10 m|a	"	4.75
Humberto Davyt Nueva Valdense	"	5.—
Emilio A. Rostan Dolores	"	5.—
Emilio Felix O. de Lavalle	"	2.—
Esteban Mondon Barra S. Juan	"	10.—
Francisco Berton C. Concordia	"	5.—
P. Enrique Artus C. Miguelete	"	2.—
Emilio Roland C. Valdense	"	0.50
Alejandrina J. Vda. Pons Colonia Valdense	"	1.—
Ricardo Rostan Jacinto Aráuz	"	0.50
Teófilo Vigna Villa Alba	"	1.—
Oscar A. Artus Jacinto Aráuz	"	0.47
Pablo Benech C. Cosmopolita	"	1.—
Emilio Gonnet Quintón	"	5.—
José Rostagnol Favat Miguelete	"	5.—
Ernesto Long	"	2.—
C. A. Griot C. Belgrano	"	1.—
M. Alberto Baridon Artilleros	"	2.—
E. G. Colonia Valdense	"	5.—
J. Pedro Perrachon Tarariras	"	2.—
Arturo Davyt	"	5.—
Esteban Rostagnol S.	"	2.—
J. Pedro Rostan Nueva Valdense	"	2.—
Tomás Charbonnier Dolores	"	5.—
Augusto Felix O. de Lavalle	"	2.—
Abel M. Salomon C. Miguelete	"	1.—
Mario Roland	"	1.—
Emilio Rivoir Tarariras	"	1.—
David Berton	"	1.—
N. N. Colonia	"	10.—
Daniel Rivoir Estanzuela	"	5.—
Rosa B. de Negrin San Pedro	"	5.—
David Bertalot	"	5.—
Carlos Fostel	"	1.—
Alberto Stambuck Carmelo	"	5.—
Catalina R. de Malan Colonia	"	1.—
José Rostagnol Tarariras	"	2.—
Federación Femenina Valdense	"	3.80

•

A todos muchísimas gracias.

Por la Comisión

Silvio Long
Presidente

Enrique Davit Tron
Tesorero

———ooo———

Los valdenses en Buenos Aires

La Comisión Valdense de esta ciudad continúa su labor con entusiasmo y fe, sabiendo que el futuro de la obra Valdense en esta ciudad está en las manos de Dios.

El domingo 2 de abril, con motivo de la visita del pastor, Sr. Silvio Long, se realizó la tercer reunión de nuestro grupo, a la que asistieron unos treinta Valdenses de Buenos Aires y sus alrededores.

El vibrante mensaje de nuestro visitante nos conmovió profundamente e hizo sentir más aún nuestra gran responsabilidad. Entre otras cosas, nos invitó a mantenernos unidos y firmes en la fe. Nos habló de uno de los héroes Valdenses: Josué Janavel, de las instrucciones que diera al pueblo al comenzar el "Glorioso Retorno", Instrucciones que, bien podrían ser dadas para nuestro día.

Agradecemos al pastor Long su mensaje, como los dos anteriores que nos dicra el Sr. Ernesto Tron y esperamos poder contar siempre con el apoyo y colaboración de nuestros pastores Valdenses.

•

Nota: Acabamos de recibir una entusiasta comunicación de la Srta. Enélida Geymonat, acerca de los trabajos de "búsqueda" de valdenses en Buenos Aires y los pueblos circunvecinos. Esperamos continuar dando a nuestros lectores buenas noticias de estos trabajos, y siempre bajo este mismo título. (Red.).

———ooo———

A los corresponsales

Recordamos a los apreciados corresponsales que las noticias, como todo el material a publicarse en los números del 1º y del 15 de cada mes, deben estar en la Imprenta respectivamente los días 24 del mes anterior, y el 9 del mes en curso. De lo contrario no se podrán publicar hasta el número siguiente. Si el material llega con tiempo a la Imprenta, podremos tener el periódico a su debido tiempo.

La Direcccón.

———ooo———

La fiebre Tifoidea

(Resúmen de una Conferencia por el Dr. Horacio Carnelli, auspiciada por la Liga del Hogar de O. de Lavalle, el 19 de abril ppdo.).

Como se manifiesta. — Empieza lenta e insidiosamente, como una grippe, o alguna otra enfermedad. A pesar de ser una afección intestinal, no se manifiesta precisamente, en sus comienzos, por trastornos intestinales. Aunque principalmente intestinal, ataca todo el organismo afectado; de ahí que sea muy importante precaverse, por cuanto, si alguien tiene cualquier órgano un poco más débil, ese sufrirá más tarde las consecuencias.

Como se trasmite. — La tifoidea tiene dos maneras de trasmitirse: 1º) **Directamente**, por todos los líquidos que segrega el cuerpo humano (saliva, sudor, mucosidades, orines, materias fecales. Entra al cuerpo por la boca, ya sea directamente o por intermedio de las manos. De aquí que una de las más elementales y seguras medidas de higiene de parte de los que están en contacto con los enfremos, sea el lavarse con frecuencia bien las manos. 2º) **Indirectamente**, por medio de las aguas; éstas se contaminan debido a que los pozos permiten filtraciones sea de otros pozos, sea de los pozos "negros", donde han ido a parar deyecciones de enfermos.

Con el fin de evitar el contagio por medio de las aguas, se recomiendan dos procedimientos, ambos muy sencillos: 1.º **hervir toda agua** que se ha de tomar, **durante al menos 5 o 10 minutos**; 2º agregar al agua, líquido Carrel, a razón de 5 gotas por cada litro. También se puede usar con eficacia la llamada "solución Cristal", que expende en botellas el comercio, en la proporción de 10-15 gotas por litro de agua. Para desinfectar tanques, úsese unos 100 gramos por cada 100 litros de agua. Se agita bien, y al cabo de media hora, puede beberse.

También es muy importante **lavar bien las verduras** que se han de comer crudas, con agua que contenga líquido carrel.

La vacunación. — Es muy importante la vacunación antitífica; pero ésta debe ser hecha preventivamente, y no esperar a la aparición de la epidemia, época en la cual es muy posible que la persona que se vacune, ya tenga en su cuerpo el contagio: en este caso, a pesar de la vacuna, contraerá el mal, pues éste había estado incubándose ya en su cuerpo, y aparece así con mayor fuerza que su enemigo, la vacuna. El período de incubación de la tifoidea es de alrededor de 20 días; es decir, que puede tardar ese tiempo en manifestarse, después de haber entrado en el cuerpo humano, por cualquier medio, el virus que la produce.

Atención hacia los enfermos. — Adoptando las medidas de precaución antes indicadas, no hay peligro en cuidar de los enfermos. No deben pues los sanos huir de ellos, por dos motivos esenciales: 1º en cuanto al enfermo mismo, por el efecto psicológico deprimente que se le causaría al darle la impresión de que es víctima de una "peste" mucho más grave de lo que en realidad es; 2º, por caridad cristiana. Esta consiste precisamente en tener compasión y amor por el que sufre, y no en huir egoísticamente de él.

VENDO

123 unidades, con casa para familia, sótano y una pieza para quesería, molino, tanque, pileta. Con 100 eucaliptus y casuarinas aproximadamente, montes de álamos y sauces. Todo alambrado alrededor con madera dura y dividida en 4 lotes, lindando con Gonnet, Robert y Jourdan.

En Paso de las Toscas, al lado de la Fábrica de Aguardiente. Omnibus todos los días a 20 mts. de la puerta.

Tratar: Alejo Jourdan. — C. Valdense.

———ooo———

Periodismo Evangélico

Nuestra colecta "El Estandarte Evangélico", órgano oficial de la Iglesia Metodista, en Uruguay y Argentina, continúa en las buenas manos del Dr. Rafael R. Hill. Su director tiene que lamentar la ausencia de las colaboraciones regulares de dos fieles amigos los pastores Carlos T. Gattinoni y Alberto Franco Daz. El primero es sustituido en la Secretaría de Redac-

SASTRERIA MONTEVIDEANA DE

JAIME WEIGENSBERG

Se trasladó a la Calle T. y Tres casi frente al Banco Rpca. — Ofrece grandes rebajas en artículos de hombres, trajes palm-beechs (blanco o en colores a $ 14.50)

NUEVA HELVECIA.

AMIGO EVANGELICO:

Cuando Ud. y su flia. estén de paso por Montevideo, recuerden que en "El HOGAR" del Ejército de Salvación encontrarán buen alojamiento a precios módicos.

Ambiente familiar

No dejen de hacernos una visita

Director: Mayor

Hilamar Gruer y Sra.

Calle Ituzaingó 1522 (entre Cerrito y Piedras) Teléf. 8 25 46

CASA ZIMMER Y ROBERT

ELECTRICIDAD Y RADIO

Técnicos especializados en todo lo perteneciente a instalaciones, reparaciones en general de electricidad y Radio.

Venta de artefactos eléctricos y del Insuperable Receptor de Radio "Valdense"

COLONIA VALDENSE

EDUARDO F. VAZQUEZ LEDESMA

NEGOCIOS RURALES

Teléfono 33 Tarariras

JOAQUIN SUAREZ COLONIA

IMPRENTA COLONIA SUIZA

DE

J. EDMUNDO GILLES Y CIA.

Por cualquier trabajo comercial, folletos, estatutos circulares, participaciones de enlace tarjetas, etc.

Consúltenos

Colonia Suiza Teléfono 37

VENDO

Terreno compuesto de 108 unidades, con casa, galpones, molino, monte para explotar y demás mejoras.

Por informes: BARTOLO ARMAN-UGON. — Colonia Valdense.

ción por el Pastor Daniel P. Monti, también periodista evangélico reconocido y de mucha capacidad. Deseamos al colega un nuevo año de bendiciones y de abundante siembra de la Buena Semilla.

———ooo———

Radio Evangelismo

La Comisión de Evangelización de la Iglesia Metodista, solicita de sus amigos y simpatizantes urgente ayuda para poder sostener las disertaciones evangélicas que por Radio Mitre trasmite todos los domingos por la tarde. Nuestros hermanos en la R. Argentina hace algún tiempo tienen dificultad para conseguir Radios que trasmitan conversaciones o cultos evangélicos, y las que lo hacen, saben cobrar bien el espacio... Es de esperar que puedan subsanarse las dificultades, y que el Evangelio pueda continuar siendo predicado a todos los vientos, hallando ¡quién sabe dónde! almas sedientas del mensaje de Vida Eterna.

———ooo———

AGRADECIMIENTO

La Señora Matilde P. de Florin y familia, de Riachuelo, expresan su más sincera gratitud a todas las personas que les manifestaron su simpatía en el transcurso de la enfermedad de la primera, y muy especialmente a los Doctores Emilio Andreon de Montevideo, y Gervasio Cassanello, de Colonia por la atención médica que le prodigaron con motivo de la delicada intervención quirúrgica que ella soportara en el Hospital Italiano de la Capital.

Riachuelo, Abril de 1944.

———ooo———

Suscripciones Pagas

Riachuelo. — Albertina A. de Colombo (1943), Juan Pontet (1943), Juan Daniel Tourn (1943-44), Vinda de Juan E. Planchon (1943-44), Enrique Gonnet (1943-44), C. Tourn (1943-44), M. Lausarot (1943-44), Felipe Avondet, Felipe Avondet (h), Augusto Guigou, Juan Grant, Ernesto Gonnet, Juan Daniel Rivoir Tourn, Enrique Guigou, David Rivoir, Juan S. Tourn, Enrique Grant, Esteban Berton, Juan Costabel, Daniel Rivoir, Carlos Chauvie, Eduardo Chauvie, Ernesto Negrin, María P. de Florin, Ernesto Costabel.

Ombúes de Lavalle. — J. Esteban Roehon, Juan Dl. Artus, Santiago Geymonat, Juan E. Charbonnier, Felipe A. Ugon, Rita Bonjour, Juan Berger, Eduardo Batista, David Davyt, J. Augusto Felix, Delfina S. de Gay, Juan D. Geymonat, Aurelio A. Long y Ricardo Cayrus.

Tarariras. — Enrique Perraehon (1944-45-46), María B. de Salomon, Paulina Ch. de Davyt, Alberto Brozia, José Rostagnol (1943-44), Abel Rivoir, Magdalena G. de Rieca.

Cardona. — Samuel Gosweiler.

Colonia Sarandí. — David Davyt.

Campana. — David Combe.

Piedra Chata. — Teófilo Felix.

Carmelo. — Juan P. Armand Ugon, Luis Favreaux.

Conchillas. — Juan Daniel Favat, Luis S. Charlin, Juan Charlin.

Rincón del Rey. — Ernestina Jourdan, Ernesto Jourdan.

Diseminados. — Irma G. de Benítez (1941-42).

El Administrador.

———ooo———

Comisión de Colonización

Se comunica a todos los interesados que el señor Emilio Armand Ugon, acompañado de un representante de la Comisión de Colonización, realizará por nuestras colonias una jira de información sobre la creación de un Barrio Valdense, de colonización.

El programa fijado es el siguiente:

Sábado	6	Col. Miguelete	a las	20 hs.
Domingo	7	O. de Lavalle	" "	14 "
"	7	Sarandí	" "	16 "
Lunes	8	San Roque	" "	14 "
Sábado	13	C. de Nieto	" "	16 "
Domingo	14	Concordia	" "	16 "
"	"	Dolores	" "	21 "
Sábado	20	Tarariras	" "	14 y 30
Domingo	21	San Pedro	" "	14 hs.
"	21	Riachuelo	" "	16 "
"	21	Colonia	" "	18 "
Sábado	27	Cosmopolita	" "	14 y 30
Domingo	28	Col. Valdense	" "	14 y 30

En los Boletines de las respectivas congregaciones se ampliarán detalles.

———ooo———

ECOS VALDENSES

URUGUAY

Ombues de Lavalle. — *Enfermos.* — Estuvo enfermo en Ombúes, el hermano Pablo Gay, de Miguelete Abajo. Se encuentran enfermos los ancianos hermanos don J. David Geymonat Bonjour, doña Enriqueta Tourn y don C. Alejo Long. También el señor Juan W. Rojas, y la señora Anita Pontet de Bouissa. Fué a operarse de apendicitis el señor Ernesto Malan, de Colonia Sarandí. También será sometida a una intervención quirúrgica en la Capital, la hermana doña Rosa Kuster de Schüsselin.

Unionistas. — Recientemente fué ofrecida una despedida a la socia Hilda M. Felix, con motivo de su enlace. A su vez los Cadetes locales, también despidieron a la que fuera su Directora el año pasado. Se ausentarán en breve a Colonia Valdense, donde se radicarán los activos socios José Díaz, su esposa Ernesta A. Ugon, y sus hijitas Gladys y Delia. Con tal motivo la Unión les ofreció una despedida el jueves 27 del corriente. En breve se reiniciarán las reuniones de estudio, bajo la dirección del Pastor, los martes por la noche en que no hay sesión. Fué nombrada la Comisión de "Amigos del Parque 17 de Febrero", en la per-

sona de los socios Carlos Negrin, J. Augusto Felix y Roberto Geymonat. Otra Comisión fué nombrada para hacer una plantación de transparentes.

Liga del Hogar. — Muy agradecidas quedaron las socias de esta Liga, por la visita de la Comisión Directiva de la F. F. V., en las personas de sus miembros señoritas: Laura Bounous y Blanca E. Pons, efectuada el jueves 13 de abril, por la tarde. Bajo sus auspicios, durante la clase para Enfermeras Voluntarias, el doctor H. Carnelli dió una interesante Conferencia sobre la fiebre tifoidea — muy de actualidad por cierto — el día 19 de abril. También la Liga hubo de despedirse de una activa socia, la señora Hilda Felix de Negrin, actualmente radicada en San Pedro.

Enlaces. — Ante numeroso público, mucho venido de San Pedro y Colonia, fué bendecido en ésta el enlace de la señorita Hilda Margarita Felix, con el joven J. Eduardo Negrin, de San Pedro. El nuevo hogar se radica en dicha localidad. El 27 fué bendecido el enlace de los jóvenes Guillermo Aguilar-Ema Aurora Pursteher; el primero de Campana, la segunda de Colonia Sarandí. El nuevo hogar se establece en Campana.

Asamblea de Iglesia. — Recordamos a los miembros, especialmente a los electores, la importante Asamblea de Iglesia, extraordinaria, que tendrá lugar el domingo 7 del corriente, después del culto, con el fin de proceder al nombramiento de siete miembros del Honorable Consistorio.

Día de la madre. — Esta simpática fiesta anual, será celebrada por la Escuela Dominical de Ombúes de Lavalle, el tercer domingo del corriente mes. El mismo domingo, después del culto, la Escuela Dominical de San Roque desarrollará un pequeño programa alusivo.

Comisión de Colonización. — Se espera para el domingo 7 del corriente la visita del miembro de esta Comisión, señor Emilio A. Ugon, quién hablará acerca del proyecto — en marcha — de la formación de una Caja o Banco Valdense de Colonización. El señor A. Ugon estará en Ombúes el domingo 7, después del culto, y asistirá a una reunión especialmente convocada con el fin de explicar las ventajas y la organización de dicha institución, así como para dar las explicaciones que los presentes consideren oportuno pedir. Por la noche estará en Colonia Sarandí, para tener una reunión semejante con los vecinos de aquella zona, después del culto también. Es de esperar que numerosos padres de familia y jóvenes asistan a estas importantes reuniones.

Bautismos. — Fueron bautizados el domingo 16 en San Roque: Nora Elvira Berger, de L. Emilio y Elena E. Gay; Susana Celmira Saret, de Santiago y de Aída E. López.

COLONIA MIGUELETE. — *Enfermos.* — Fué hasta Montevideo, por motivos de salud, el señor Ricardo A. Pilon.

Enlaces. — Fué bendecido el sábado 15 de abril en el Templo, el enlace de la señorita Mirta Julieta Pastre con el joven Arnoldo Malan Pastre, de Colonia Valdense. El nuevo hogar se estableció en esta localidad. El sábado 22 fué bendecido el enlace de los jóvenes Humberto P. Favat, Celia Lautaret, de esta localidad, quienes establecen también su residencia en ésta.

Liga del hogar. — Muy bien recibida fué la visita de la Comisión Directiva de la F. F. Valdense, en la persona de sus miembros, señoritas Laura Bounous y Blanca E. Pons, realizada el viernes 14 de abril, por la tarde.

Comisión de Colonización. — Se espera para el sábado 6 del corriente, por la tarde, al miembro de esta Comisión, señor Emilio A. Ugon, quien visitará esta Iglesia en gira de propaganda por el proyectado Banco o Caja Valdense de Colonización, una institución que debimos haber fundado hace años... El señor Armand Ugon explicará a los presentes las ventajas y la organización del proyectado Banco, y contestará las preguntas que se le hagan. Se tratará de dejar constituída una Comisión que se encargue de la suscripción de acciones.

COLONIA VALDENSE. — *Los cultos de Viernes Santo y Pascua* se celebraron con Santa Cena. Asistió una numerosísima concurrencia al de Viernes Santo en que se celebró el acto con mucha solemnidad.

De igual modo *en Rosario* hubo un culto con Santa Cena a pedido de la Congregación en el día de Pascua.

Fué admitida *como miembro de Iglesia* en Rosario la joven Elda Doris Roland.

Se recordó en el Liceo "Daniel Armand Ugon" el "*Día de las Américas*" el 14 de abril con un acto en el Salón de Actos Públicos. Hicieron uso de la palabra en dicho acto los profesores Davit y Perrou.

La *Unión Cristiana de ésta* levanta una colecta a favor del vecino Pedro Gutiérrez, quién sufrió un accidente de trabajo — que lo obligó a bajar a la Capital al Instituto de Traumatología — en donde lo enyesaron, de modo que por unos meses no podrá trabajar. Es padre de familia, con seis hijos de corta edad. La señora Ana Allío de Wirth, le proporcionó, amablemente, una cama especial, gracias a la cual puede, por fin, descansar de noche.

El 15 de abril la Unión Cristiana llevó a cabo una Kermesse para reunir fondos para ir amortizando poco a poco, las reformas realizadas en la Sede de la misma.

El 15 de abril *los profesores del Liceo local* ofrecieron al señor Daniel Davit una cena para celebrar su reciente nombramiento.

El 22 de abril en La Paz (C. P.) se efectuó el enlace de la señorita Isabel Benech con el joven Alcides Garrou. El acto religioso fué presidido por el Pastor E. Tron. ¡Nuestros mejores augurios a esta nueva pareja que enriquece a Rincón del Rey!

Una despedida a los jóvenes Dino y Hugo Ricca se llevó a cabo, por la Unión Cristiana el domingo 23 de abril. Un numeroso grupo de amigas y amigos les tributaron este pequeño homenaje, antes de su partida a Rocha.

Ya empezaron los *cursos en la Escuela del Hogar* que dirige con tanta inteligencia y criterio la Maestra señora Ester Gonnet de Tonn. Recomendamos a los padres y a las madres este centro de enseñanza, al cual deberían asistir todas las niñas de la localidad para tener una buena preparación como Directoras de la nutrición hogareña, uno de los problemas más difíciles que las esperan, como futuras amas de casa.

En breve, la señorita Susana Bertinat Gilles, profesora de Corte y Confección — que obtuvo su Diploma con una brillantísima cla-

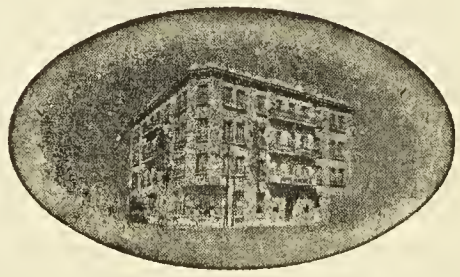
SE ALQUILA

En Colonia Valdense, una casa de seis piezas con fracción de terreno, situada frente a la plaza de Deportes. Tratar con Rómulo Benech, domiciliado frente al Liceo.

C. CORVINO

Comisiones entre Colonia Valdense y Montevideo.—Viaja los lunes, miércoles y viernes, regresando en el día.
Recibe órdenes en La Mensajería "33" — Colonia 1150, esq. Rondeau Montevideo. — Teléfono 8 34 78.
Nota: Los pedidos son atendidos personalmente en el día y con absoluta reserva

HOTEL AMERICA
de JOSE PAIUZZA y Hno.
"Rendez-vous" de Valdenses



Bdo. de IRIGOYEN 1608. — BUENOS AIRES
U. T. 23 - 6671 y 1785
Comodidades para familias 100 piezas confortablemente amuebladas. Departamentos con baño privado. Calefacción central. — Agua caliente y fría.

MARCOS SAMOSKEVICH e Hijo
MUEBLERIA - BAZAR - TIENDA
Visiten la gran Mueblería y Bazar de Marcos Samoskevich e Hijo; amplio surtido, precios módicos; lustramos y llevamos a domicilio. — Sección Muebles y Bazar, esquina la Plaza — Tel. 21. — Tienda y Zapatería esquina con la Usina Eléctrica — Telf. 175. — Lea en la vidriera antes de entrar M. Samoskevich e Hijo
ROSARIO O.

EMILIO ARMAND-UGON
CONSIGNACIONES Y COMISIONES
Teléfono Automático 8-68-20
CALLE RONDEAU, 1878
MONTEVIDEO

PROFESIONALES

EN JOAQUIN SUAREZ:

Dr. FELIPE BARRABINO

MEDICO CIRUJANO PARTERO

Estación Tarariras (Colonia R. O.)

Escribanía Pública en Joaquín Suárez

DEL ESCRIBANO

ESTEBAN ROSTAGNOL BEIN

Atiende todos los días de 8 a 12, menos los Sábados

Dr. JOSE MARIA GARAT

EN JOAQUIN SUAREZ:

MEDICINA GENERAL

Estación Tarariras (Colonia R. O.)

Dr. JOSE M. VARELA SUAREZ. — Médico Cirujano Partero. — Estación Tarariras.

EN OMBUES DE LAVALLE:

Dr. ADOLFO ROLAND. — Dentista. — Cirugía Odonto-Maxilar. — Tratamiento de la piorrea. — Ombúes de Lavalle.

EN COLONIA VALDENSE:

Dr. JUAN CARLOS ROSSEL. — Medicina General y niños. — Colonia Valdense.

Dr. EDUARDO ETTLIN. — Dentista. — Colonia Valdense.

LUIS ALBERTO BONJOUR.— Dentista.— Consultas todos los días hábiles. — Colonia Valdense.

EN MONTEVIDEO:

ERNESTO ROLAND. — Escribano. — Paysandú 1840 bis. — 25 de Mayo 523, 6.° piso. Montevideo. — Atiende los sábados de tarde en Colonia Valdense.

Dra. MARIA ARMAND UGON. — Médico Cirujano. —Enfermedades de señoras y niños Plaza Zabala 377 P. 3. — Montevideo.

Dr. VICTOR ARMAND UGON. — Cirugía exclusivamente.—Canelones 935. Teléf. 83422.

Dr. EMILIO E. ANDREON. — Enfermedades del aparato digestivo. — Cirugía general. Maldonado 1325. Montevideo. — Tel. 87582.

Dr. ADRIAN CORONEL VERA. — Médico-Cirujano. — 8 de Octubre 3979, U. T. E.: 401291 Montevideo.

Dr. RUBEN ARMAND - UGON. — Oculista. — Colonia 1473. Teléf. 46810.—Montevideo.

EN ROSARIO ORIENTAL:

FRANCISCO BARREDO LLUGAIN. — Escribano. — Rosario O.

Dr. CARLOS A. GARAT. — Dentista del hospital Rosario. — Cirugía Dento-Maxilar. — Ituzaingó 380. — **Rosario O.**

Dr. ORESTES BOUNOUS. — Médico Cirujano Rayos X - Diatermia - Electricidad Médica.— Rosario (Colonia, R. O.).

FRANCISCA RUSSI DE LUIBICICH. — Partera. — Recibe pensionistas y consultas a todas horas. Se va a domicilio. — Nueva Helvecia

ATIENDE

Dr. MAXIMO A. KARLEN. — Médico cirujano Jefe de Clínica Quirúrgica de Hospital Maciel. — En N. Helvecia: Martes y Viernes de 10 a 18 h. En Montevideo: Lunes, miércoles y jueves de 16 a 18 h.—Av. 18 de Julio 1445, U. T. E. 84532

sificación — dará clases profesionales de su especialidad en "Centro". Otra enseñanza utilísima a cada joven, deseosa de estar capacitada para desempeñarse con inteligencia en las tareas hogareñas.

La señora Margarita A. de Cufré sigue mejorando en el Sanatorio de Montevideo en donde ha sido internada. Hacemos votos por su completo restablecimiento.

TARARIRAS, RIACHUELO, SAN PEDRO Y COLONIA. — *Enfermos.* — Fué operada de apendicitis, en Rosario, la señorita Margarita Reynaud, de Tarariras, encontrándose ya en completo restablecimiento.

—Del mismo mal fué operada en Colonia la hijita mayor de los esposos Agustín Melía-Rina Grant, de Estanzuela.

—También de apendicitis fué operada en Montevideo la joven señora Elida Lausarot de Presto.

—Fué a Montevideo para someterse a revisación médica el hermano Germán Barolin, de San Pedro; regresó de la misma ciudad después de haberse sometido a una severa revisación médica la señora Adela B. de Arduin, de Tarariras: a ambos les deseamos un pronto restablecimiento.

—Para consultar un especialista fué a Montevideo el señor Daniel Costabel, de Colonia: ya se encuentra de regreso y bastante mejorado.

—Una hijita — de pocos meses — de los esposos Grant-Rostagnol de Tarariras, tuvo que ser sometida a una intervención quirúrgica, en Rosario: sigue bastante bien.

—Regresaron de Montevideo: la señora Matilde P. de Florin, la catecúmena Dilma Negrin y el joven Romeo Gonnet.

—La hija mayor de los esposos Cóccolo-Barolin de La Barra de San Juan fué operada con todo éxito, en Colonia, de apendicitis.

—El hermano Humberto Perrachon llevó a Montevideo para internarlo en una Escuela especial para niños "retardados" a su hijito Jorge Haroldo.

—Algo delicados de salud el hermano Enrique Tourn, de San Pedro; la señorita Nélida Gonnet-Pons, también de San Pedro y la hermana doña Catalina G. de Rostan, de Tarariras.

Acompañamos a todos nuestros enfermos con nuestras oraciones y nuestros mejores votos de restablecimiento.

Los que se van. — Se trasladó a Juan L. Lacaze la familia de Samuel Bertin, de Riachuelo; a Boca del Rosario la familia de Don Assapp Müller, también de Riachuelo; al Dpto. de Florida los esposos Mediza-Baridon, de Tarariras.

Cultos de Semana Santa. — Los cultos celebrados el Domingo de Ramos, el Viernes Santo y el Domingo de Pascua fueron bien concurridos aunque sería de desear que un número mucho mayor de personas dieran un mayor lugar en esa semana a la rememoración de sucesos tan fundamentales para la vida cristiana: un buen número de hermanos participó de la Santa Cena.

Día de la Madre. — Las Escuelas Dominicales están preparando actos especiales, con motivo del Día de la Madre: en Tarariras el acto se efectuará el sábado 13 a las 14, 30 horas, en Riachuelo el domingo 21 a las 14, 30 horas, en Colonia el domingo 21 a las 21 horas y en San Pedro el domingo 28 a las 14, 30 horas. Se levantará una colecta en favor de algún Orfanatorio Evangélico.

Visita del Señor Emilio Armand Ugon. — Visitará esta congregación para presentar e ilustrar la idea de constituir una Caja o Banco Valdense, de colonización, los días 20 y 21 del corriente y confiamos en que todas las personas interesadas en dicha iniciativa concurrirán a los actos programados.

Kermesse. — Un éxito completo coronó la labor realizada por la Liga Femenina de Tarariras con motivo de su Kermesse Anual, realizada en la tarde del sábado 15 de abril; el resultado líquido de la misma alcanzó a unos $ 225 aproximadamente.

s. l.

SAN SALVADOR. — Durante el trimestre enero-marzo del corriente año se efectuaron los siguientes bautismos: *Raúl Alcadio,* de Raúl Enrique Malattes y Nélida Gauthier; *Mariana Esther,* de Pedro Mariano Barole y María Esther Vera; *Olga Delmira,* de Luis Alberto Borges y Olga Domingo Viganó; *Jorge Amado,* de León Roberto Vendramín y Ema Vinçon; *Nahir Carolina,* de Alfonso Tucat y María Lina Buschiazzo; *Clotilde Isidora,* de José Sixto Baguasco y Margarita Federica Leenen; *Tomás Omar,* de Rufino Ireneo Vinçon y Tomasa Bartola Marchand; *Mildrek Elena,* de Dardo Luis Toscani e Hilda Rostan; *Blanca Irma,* de Alejandro Geymonat y María Ana Rico; *Marisabel Elvira,* de Osvaldo Rostan y Joaquina Roehou; *Alicia,* de Luis Baridon y Blanca Rodríguez; *Walter Eduardo,* de Eduardo Pedro Nidegger y Elvira Yolanda Bagnasco.

Enlaces. — En el Templo de Dolores se efectuó el 22 de abril ppdo. el enlace de *Teodoro Stirvulov* con *Elsa Lidia Nidegger.*

En el Templo de Concordia el día 27 de abril fué bendecido el enlace de *Raúl Negrin* con *Elsa Anita Cairus;* y el de *Ricardo Albino Pontet* con *Lilia Esther Negrin.* Las familias Negrin y Cairus son altamente apreciadas en la Iglesia, y los jóvenes que han contraído enlace han dado muestras de amor para la Causa de Cristo. El hogar Negrin-Cairus se radicará en Colonia Concordia, y los esposos Pontet-Negrin fijarán su residencia en Villa Iris (Argentina).

Que Dios derrame sus más preciosas bendiciones sobre los nuevos hogares fundados en Su nombre.

Décimo aniversario de la dedicación del Templo de Dolores. — Si bien el Templo de Dolores fué consagrado al Culto Cristiano el 8 de abril de 1934, por motivos de carácter práctico la celebración de ese décimo aniversario se llevó a cabo el domingo 16 de abril ppdo., con un culto efectuado en ese Santuario. Presidió el acto el Pastor de la localidad, estando la predicación a cargo del venerable Pastor jubilado, señor Enrique Beux, quien tomó como texto San Mateo 6:33. El Pastor de la Iglesia Metodista de Mercedes señor Manuel B. Moore y el señor Luis Jourdan tomaron parte en esa hermosa ceremonia, con fervientes mensajes.

Nos complacemos en apuntar que la colecta levantada en toda la Congregación con motivo de ese décimo aniversario para la cancelación del déficit que pesaba sobre la

ELIJA PARA SUS
TRANSACCIONES COMERCIALES LAS CASAS QUE
GUILLERMO GREISING S. C.
TIENE ESTABLECIDAS EN
TARARIRAS DEPTO. COLONIA COLONIA SUIZA

construcción de la Casa Pastoral de Dolores ha dado un resultado muy satisfactorio, de manera que, con un aporte de la Caja del Consistorio, ha sido posible alcanzar la cantidad que faltaba.

No podemos menos que sentirnos profundamente agradecidos por las múltiples bendiciones que Dios ha derramado sobre esta Iglesia desde que se empezó la Obra en Dolores. ¡Que nuestra gratitud se manifieste con una vida siempre más consagrada a nuestro Salvador.

Admisión de Miembros de Iglesia. — Damos a continuación el nombre de los jóvenes hermanos y hermanas que, recientemente, fueron admitidos como Miembros Comulgantes de la Iglesia:

En Dolores, el Viernes Santo; Guigou Matilde, Monnet Rosa, Navone Elva, Navone Zaída, Cairus Héctor y Cairus Leví.

En Concordia, el Domingo de Pascua; Berton Angélica, Gardiol Alba, Meyer Elionor, Meyer Vilda Lelia, Negrin Blanca, Berger Heriberto, Cairus Lelio, Charbonnier Nelson y López Walter.

En Cañada de Nieto, el Domingo 16 de abril ppdo.; Benítez Etelvina, Berton María Margarita, Guigou Elva, Guigou Gladys, Gauthier Lirio, Gilles Wilfredo, Guigou Omar, Guigou Otto, Guigou Walter, Rostan Milton y Rostan Walter. ¡Que Dios les conceda ser felices hasta la muerte!

Enfermos. — Ya se encuentra restablecida la niña de los esposos Gauthier-Alacio, de Cañada de Nieto, la que tuvo un principio de congestión pulmonar.

—Tuvo que guardar cama durante unos días la catecúmena Azucena Bertalot.

—Estuvo muy delicada de salud la señora Susana B. de Gauthier: sigue mejor.

—Pasó unos días en el pueblo para mejor asistencia médica la señora Adela G. de Guigou. Ya se encuentra restablecida.

—Sufrió un fuerte ataque al hígado la señora Luisa G. de Rostan. Sigue mejorando.

—Estuvo delicada de salud la catecúmena Sara Bastos.

—No son muy buenas las últimas noticias llegadas de la capital acerca del estado de salud de la señora Magdalena R. de Gay. Que el Señor la sostenga, a ella y a sus familiares en esta grave prueba.

—Sigue mejor la señora Esther V. de Barole.

Agradecimiento. — El señor David Charbonnier y familia, de Colonia Concordia, desean poner de manifiesto su sincero agradecimiento hacia todas las personas que, de cualquier manera, les prestaron su ayuda y les manifestaron su simpatía, con motivo de la reciente operación a que fuera sometido el joven Walter.

ARGENTINA

Belgrano. — *Enfermos.* — Desde hace varias semanas se halla en delicado estado de salud el anciano Pablo Gaydou. La joven señora Alicia Davyt de Jaime, tuvo que internarse en el hospital de Galvez por una afección en un riñón. A estos enfermos les deseamos una pronta mejoría. Ya se hallan muy restablecidos, la señora Alicia T. de Gardiol, las señoritas Ruth Sinquet e Ilda Tron, los señores Alberto Peyronel, Octavio Gaydou y Juan Federico Stiefel. También se restablece rápidamente de la fractura del peroné, el señor Gildo Bonin. Tuvo que guardar cama por varios días la señora Cecilia A. M. de Griot.

Viajeros. — Estuvieron por algunos días en ésta, la señora Sofía C. Vda. Tron y su hijo Enrique, de la ciudad de Rosario. El conscripto Isidoro Mangiant visitó a sus padres en Galvez, durante los días de Semana Santa. A esa misma ciudad vinieron — del norte de la Provincia de Santa Fé a visitar a sus familiares el señor Santiago Sinquet hijo y familia. Para el pueblo de María Juana el joven Valdivio Mangiant con el fin de trabajar en un establecimiento metalúrgico de esa localidad. Procedente de Comodoro Rivadavia, Chubut, llegó el joven Dino Sinquet. Regresaron de las sierras de Córdoba los jóvenes Humberto Gaydou y Guillermo Long y la señorita Elena Peyronel.

Nacimientos. — El hogar de los esposos Osvaldo Charles-Benita E. Gardiol se vió alegrado con la llegada de una nena, la primogénita. También experimentan el gozo de la llegada de un varón, los esposos Reneé Calame-Angela Alberto.

Instalación de Diáconos y Ancianos. — En el culto del domingo 2 de Abril por la tarde fueron instalados en sus respectivos cargos los siguientes miembros del Consistorio, nombrados por la última Asamblea de Iglesia, señores Juan B. Bertinat, anciano y Enrique Gardiol, diácono para la sección de San Carlos; Luis Poët, diácono, para Rigby; y Teófilo Stiefel, diácono para Cañada Rosquín y San Martín.

Donación. — Un ejemplar más del Himnario Evangélico nuevo fué agregado a los 5 que ya había donados para el templo, obsequiado éste por el diácono Santiago Mangiaut.

Día de la Madre. — El día en homenaje a la madre será festejado en Belgrano el domingo 21 de Mayo, a las 14 horas, con un programa similar al de años anteriores a cargo de los niños de las Escuelas Dominicales.

En San Carlos será recordada dicha festividad el domingo 14 de Mayo a la tarde.

Juventud. — Es esperada en ésta una delegación de la Federación Regional Santafecina procedente de la ciudad de Rosario, la que tomará parte en una velada artística musical a realizarse, Dios mediante, en ésta el sábado 29 de Abril a la noche. El día siguiente a la mañana, domingo, elementos de dicha delegación tomarán parte activa en la Escuela Dominical y el culto, y por la tarde habrá un programa para la juventud y las familias que deseen concurrir. Por la noche de ese domingo esa misma delegación se trasladará a San Carlos para visitar a la Unión Cristiana de esa localidad.

La Unión Cristiana de San Carlos está organizando un acto social-deportivo para el día 28 de mayo con motivo de cumplirse su cuarto aniversario.

El 15 de abril se realizó en Rigby una reunión para la juventud de esa zona, la que fué muy concurrida. La misma fué patrocinada por un grupo de socios de Fraterndaid de Belgrano, la que tenía por finalidad principal presentar a esa juventud hermana, en forma objetiva, la posibilidad de organizarse en Unión Cristiana. Se halló un ambiente enteramente favorable, por lo cual esperamos que esa aspiración sea muy pronto una realidad.

Bautismos. — Efectuados en el primer trimestre del corriente año: *Nelson Roberto Carlos Stiefel*, de Roberto y de Lidia Drussini; *Rubén Manuel Stiefel*, de Dionisio y de Celestina Bonetto; *Nidia Guillermina Tron*, de Alejandro y de Emma E. Davyt; *Juan Carlos Micol*, de Arnoldo y de Esmeralda Pernussi; *Miriam Elvira Klenzi*, de Alfonso y de Francisca E. Teruggi; *María Del Carmen Gauchat*, de Luis y de Catalina Landolt; *Elba Nancy Constantino*, de David Pablo y de Nilda Tron; *Elbia Mirta, y Nidia Edith Stiefel*, de Emilio y de Esther Gaydou; *Nestor Marcel Stiefel*, de Marcelo y de Valdivia Klenzi; *Telmo Claudio Laurente*, de Bernardo y de Margarita Gaydon; y *Ricardo Santiago Peyronel*, de David y de María Sinquet.

C. A. Griot.

San Gustavo. — Estuvo algunas semanas en esta colonia, el Sr. Klett de la ciudad de Rosario, visitando a varios amigos y conocidos.

Partió para Buenos Aires con el fin de visitar una amiga gravemente enferma; la Srta. Josefina Gilles.

Con placer hemos vuelto a ver entre nosotras a las Srtas. Cristina y Débora Coconi que pasarán en ésta una temporada de descanso.

Colonia Iris. — *Despedida.* — El miércoles 22 de marzo en el salón de J. Arauz, por la noche, tuvo lugar un importante y significativo acto con motivo de la partida de los jóvenes Norberto Berton y Rita Alegría, para ingresar en la Facultad de Teología. La Srta. Rita Alegría ingresa a la

Facultad en 2.do año y el joven Norberto Berton por primera vez, después de haber sentido un llamado a prepararse para el servicio cristiano. En nombre de la Iglesia habló el Pastor Artus, por la Asociación Cristiana de J. Arauz, Edmundo Dalmas, por los amigos, Ricardo Rostan y por los Cadetes, Pablo Bertin. El joven Norberto Berton, a pesar de su juventud, colaboraba eficazmente en la Asociación, Cadetes, etc. siendo su ejemplo inspirador para muchos. Todos los que hicieron uso de la palabra, pusieron de manifiesto la importancia del llamado de nuestro joven para el futuro de la Iglesia y de su vida, e hicieron votos para que ambos jóvenes, con la ayuda de Dios, tuviesen una feliz preparación. Ambos contestaron, agradeciendo la demostración de simpatía, prometiendo hacer todo lo que estaba de parte de ellos para ser más eficientes obreros de Cristo, haciendo Norberto Berton un llamado fervoroso a una mayor consagración a la obra de Cristo. Fué una noche de emoción e inspiración que no ha de borrarse de los corazones de los que estuvieron presentes.

Recepción de miembros de Iglesia. — El domingo 16 de abril en el templo de J. Arauz en un culto solemne y con la participación de un número extraordinario de público que sobrepasaba en mucho la capacidad del templo, fueron confirmados, participando así de la Santa Cena, los 42 jóvenes siguientes:

Dolly Artus, Nélida Berton, Elvira Bonjour, Nelly Bonjour, Vilma Caffarel, Elda Dalmas, Electra Davyt, Esther Forestier, Nelly Gonnet, Nelly Grand, Delia Hernández, Dora Malan, Gladys Negrin, Noelia Negrin, Nilda Negrin, Nancy Negrin, Elvina Peyrot, Ernestina Tourn, Berna Tourn, Elda Tucat, Arminda Viera, Alvino Artus, Pablo Bertin, Elcio Bertin, Rolando Bertin, Norman Caffarel, Alvino Chambon, Ariel Dalmas, Marcelo Dalmas, Nelson Dalmas, Hermes Durand, Alejo Fornerón, Cesio Grand, Amado Negrin, Héctor Pontet, Elvando Pontet, Nelson Rostan, Hugo Snider, Adelino Talmon, Hever Tourn, Julio y Carlos Vigna.

Cadetes. — Las organizaciones de Cadetes de J. Arauz y Villa Iris, realizaron sus asambleas anuales, dando cuenta de buenas actividades y planes futuros alentadores. Las Comisiones Directivas fueron integradas en J. Arauz, por Adolfo Mazza, presidente, y Ethel Bertin, Elvi Soulier, Nirva Santa Coloma y Mary Fleury, de Villa Iris: Nero Durand, presidente y Claudio Pontet, Araceli Dalmas, Blanca Malan y Delta Dalmas. Deseamos a estas organizaciones un año de felices actividades.

Asamblea de A. C. de J. de Col. El Trigo. En la Asamblea anual celebrada recientemente fué electa la siguiente C. D.: Nelly Bertin presidente, Wilfrido Artus, vice; Elsa Pontet, secretaria, Raúl Vigna, tesorero y Emilio Rostan, vocal. Se intensificarán las actividades este año y se procurará aumentar el número de asociados.

Comisiones. — El Consistorio en su última sesión, nombró cinco Comisiones, en Jacinto Arauz, El Triángulo, Villa Iris, Colonia El Trigo y Villa Alba, para que estudien las necesidades de arreglos y ampliaciones de las comodidades de los distintos grupos para Cultos, Juventud y Escuelas Dominicales, a fin de que el Consistorio pueda tomar algunas decisiones, que han de redundar para el adelanto de la obra de la Iglesia.

Consagración Religiosa de matrimonios. — En las últimas semanas recibieron consagración religiosa los siguientes matrimonios: Aurelio Talmon - Teresa Arnaldo; Humberto Talmon - Leticia Talmon; Julio Isac - Elba Talmon; Manlio Gonnet - Blanca Negrin; Aldo Chambon - Emma Holtz; Nólido Bertin - Irma Gonnet. A estas jóvenes parejas reiteramos nuestros votos de felicidad y deseos de que Dios bendiga sus hogares.

Viajeros. — A Bahía Blanca por motivos de salud: Hilda Dalmas, Erma Stemphelet, Aurelio Bertin y familia, Daniel Bertin y familia, Orosimbo Viera, señora e hijo.

De Saenz a Bahía Blanca, el joven Ercilio Long, donde se sometió a intervención quirúrgica.

A radicarse en Lavallol (Provincia de Buenos Aires), la familia de Pedro Negrin Fontana.

Regresó a Colonia El Trigo, Horacio Baridon y señora.

Del Uruguay, donde estuvieron varios días visitando parientes y amigos, Alejo Long y señora. Del mismo país vecino: Anatolia Viera de Giacumetti, Felicia Rivoir viuda de Martínez, Amadeo Dalmas y familia.

Pasaron algunos días de licencia los siguientes jóvenes que prestan servicio militar: Ortelio Gonnet, Juan Labourie, Horacio Tucat, Orlando Gonnet y Ariel Tourn.

Regresaron del servicio militar los jóvenes: Samuel Rostan y Jorge Snider.

De Buenos Aires: Elsa y Raúl Pontet.

De Zapala pasa con sus familiares días de licencia Alipio Arduin.

Para dicho punto, Osear Vigna.

Regresó del Uruguay, Amado Dalmas. Pasaron una temporada en Colonia Artalejos (Laprida), la familia de Augusto Gonnet, visitando a sus familiares.

Enfermos. — Estuvo delicada de salud la señora Josefina F. de Talmon; sufrió una quemadura de cierta gravedad la señora de Ismael Rostan; delicado de salud el niño Mario Artus; sufrió las alternativas de la escarlatina la menor de las niñas de Juan Labourie.

Delicado de salud ha estado Enrique Talmon (hijo).

A todos nuestros enfermos deseamos la compañía de Dios y pronto restablecimiento.

IN MEMORIAM

Yo soy la resurrección y la vida; el que cree en Mí, aunque esté muerto, vivirá".

Ombues de Lavalle. — Después de sufrir las alternativas de una breve enfermedad, dejó de existir en ésta el apreciado hermano don Juan David Geymonat Bonjour, a la edad de 76 años. Se había enfermado alrededor del día 15 del pasado mes de abril; la afección no revestía gravedad en sí, pero el corazón no respondió al exceso de esfuerzo que ésta le exigió, y don David entregaba su alma a Dios en las primeras horas del lunes 24, rodeado por la mayor parte de sus hijos. Jefe de una numerosa familia, ya todos criados y con sus respectivos hogares formados, excepto el menor, se había retirado hace pocos años al pueblo a descansar de su laboriosa existencia, acompañado por alguna nieta. Era sumamente apreciado por su reconocida bondad. Habiendo sido durante varios años miembro del Consistorio de esta Iglesia, había sido hace algún tiempo nombrado Miembro Honorario del mismo. Era uno de los fieles que se reunían regularmente para los cultos del domingo de mañana en el Templo. El sepelio realizado en la tarde del mismo día, fué una elocuente demostración del aprecio que el extinto, se había granjeado en el seno de la Iglesia y entre sus numerosos amigos.

Renovamos a las hijas e hijos, y a los numerosos nietos la expresión de nuestra simpatía cristiana.

San Gustavo. — Dolorosa impresión causó en la localidad y alrededores donde era generalmente estimado; el fallecimiento inesperado del hermano Emilio Barolin acaecido en la noche del 28 de marzo a la aún temprana edad de 42 años. Después de dos días de agudos sufrimientos soportados con valor, sus últimos momentos fueron apacibles y los empleó dando un conmovedor testimonio de su profunda confianza en Cristo. Habiéndose despedido con palabras de consuelo para los suyos pidió que cantasen, acompañándolos él mismo mientras le fué posible. Que el Señor derrame sobre la afligida esposa, las tres hijitas, el anciano padre don Pablo Barolin que vivía con él y los demás familiares tan duramente probados, el bálsamo de su divino consuelo.

Belgrano. — El día 8 de marzo falleció inesperadamente el anciano don *Gerardo Nicollier*, a la edad de 63 años, a causa de un síncope. El extinto era natural de Las Tunas, Provincia de Santa Fe. Desde hacía muchos años estaba radicado en Belgrano donde trabajaba como comerciante.

En el acto de la sepultura, por ausencia del obrero y por enfermedad del señor Enrique van Leewyen que debía sustituírlo, actuó la señorita Elida Stiefel Poët. Habló asimismo en el cementerio el señor Emilio Clementz.

A la esposa del extinto, a sus hijas, a su hijo y demás familiares presentamos nuestras sinceras simpatías cristianas, y rogamos a Dios derrame su bálsamo consolador en sus corazones.

C. Iris. — El día 22 de marzo ppdo. falleció el anciano Julian Goy, quien hacía algunos años hubiese quedado viudo de Catalina Chauvie, y que vivía en compañía de su hijo Emilio en Espartillar (Buenos Aires).

Fué requerida la presencia del Pastor, quien se trasladó hasta dicha localidad en compañía de Luis Goy y señora. Tanto en la ceremonia de la casa de los deudos como en el cementerio hubo oportunidad de dar un mensaje de consuelo, como de fe en Cristo Jesús, a los familiares y numeroso público no evangélico. Expresamos a los familiares probados nuestras simpatías cristianas.